

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS

AG 400.16 (14 Aug 49) ESS/FTC
(SCAPIN-2061)

APO 500
5 December 1949

MEMORANDUM FOR JAPANESE GOVERNMENT.

Subject Marking of Export Articles

1. References are following Memoranda for Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

- a. AG 400.16 (20 Feb 47) ESS/FT, SCAPIN 1535, 20 February 1947, subject: Marking of Export Articles;
- b. AG 072 (9 Sep 49) CPC/FP, SCAPIN 2042, 9 September 1949, subject: Trade-Marks, Trade Names, and Marking of Merchandise in Japan.

2. Reference 1a. is hereby rescinded.

3. Except as permitted in paragraph 4, all articles prepared for export, the immediate container thereof and the outside package will be marked, stamped, branded or labeled legible English with the words "Made in Occupied Japan," "Made in Japan" or "Japan."

4. The above requirement need not be fulfilled in those cases where buyer requests omission thereof and certifies in the contract with the seller that such marking, stamping, branding or labeling is not required by country of destination.

5. All required marking, stamping, branding or labeling shall be made in a conspicuous place and shall be as nearly indelible and permanent as the nature of the article will permit.

6. The requirements listed in paragraphs 3 and 5 are in addition to those set forth in paragraph 8 of reference 1 b., which provides that the Japanese Government take positive steps to:

- a. Assure that merchandise manufactured in and/or exported from Japan is not marked or advertised so as to suggest that it is made or processed elsewhere than in Japan.
- b. Assure that goods made in or exported from Japan are not so marked or otherwise described as to convey a false impression of their quantity, quality or content.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

K.B. Bush
Brigadier General, AGD,
Adjutant General.

